

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Egységben az erő

Irta: Fülöpp Béla dr. szenátor

Temesvár, február 3.

A megaláztatás keserves kálváriáját s a meddőnek látszó küzdelmek tövisei utjait évek óta járva, végre elérkezett a történelmi pillanat, amikor elhárulni látszanak az akadályok, amelyek eddig utját állották a romániai magyarság politikai megszervezésének.

Ugy látszik, hogy az elfogultságnak és gyűlöletnek nyomasztó felhőin is keresztül fog törni a megértésnek enyhítő napsugara s lehetséges leendő politikai szervezkedéssel kapcsolatban a magyarságnak, számarányának és értelmiségének megfelelő társadalmi, gazdasági és kulturális jogait kiküzdeni.

Az eddigiek után azzal tisztában kell lennünk, hogy habár ugynevezett kisebbségi jogainkat nemzetközi szerződések és a gyulafehérvári határozatok biztosítják, csakis a szervezkedés fogja majd megadni azokat az erkölcsi és anyagi erőket, amelyeknek segítségével képesek leszünk nemzeti életünknek erősen megcsontított birtokállományát megvédeni. A szervezkedés azonban csak akkor lesz eredményes és célhoz vezető, ha a magyarság minden rétegében a faji öntudat és a magyar nemzeti érzés minden akaratnyilvánításában kifejezést fog nyerni. Ezeknek fejlesztése és ápolása minden téren, de különösen a családi életben legyen első kötelességünk.

Ha becikkelyezett jogaink megvalósításában a hatalom továbbra is aka-

dályokat fog gördíteni, a népi együttérzés, a szolidaritás nagy erkölcsi ereje kössön össze bennünket egy megbonthatatlan egységgé. Az egy valamennyiért és valamennyi egyért fel-emelő tudatában politikai képviselőink és megbízottaink mindenkor képesek lesznek a hatalom tulkapásaival szemben, soha meg nem alkudva és kellő nyomatékkal a magyarság jogos érdekeit megvédeni.

Végül számot vetve a realitásokkal, különösen pedig azzal, hogy a mai anyagi korban, a nobile officium megszűntével, az eszmények is csak anyagi áldozatok árán valósíthatók meg és fajunk létérdekei a megfelelő intézmények kiépítésével lesznek csak biztosíthatók, mindnyájunkat kell hogy áthasson az a parancsoló érzés, hogy állami segítség hiányában mindenki minden anyagi erejének megfelelőleg a legnagyobb áldozatkészséggel köteles hozzájárulni a kitűzött nemes célok megvalósításához.

Szeretném, ha ezek a gondolatok és irányelvek utat találnának a romániai őrszmagyarság lelkiületéhez, áthatván gondolkodásmódját a kötelességteljesítés magasabb érzésével. Ha valamennyien át leszünk hatva attól a szent ihlettől, hogy magyarságunkért minden áldozatot meg kell hoznunk és mindent el kell kerülnünk, ami egységünket megbonthatná, akkor nem kétsélem, hogy teljes jogi és politikai elismerettségünk utjából minden akadály el fog hárulni.

A közvélemény provokálása a községi választások elrendelése

— Maniu tiltakozása a parlamentben —

Bukarest, február 3.

A kamara tegnapi ülésén Maniu Gyula, az egyesült ellenzék nevében nyilatkozatot olvasott fel, amely a választások kiürásával foglalkozik. A deklaráció megállapítja, hogy a választások elrendelése a közvélemény provokálásával egyenlő. A kormány a mezőgazdasági kamarai választásokon már súlyos vereséget szenvedett és az alkotmányos, hagyományok tisztelete azt követelte volna, hogy a kormány

mondjon le. A kormány ennek dacára megmaradt a helyén, sőt elrendelte a községi választások megtartását is, dacára annak, hogy a polgárok százezreit fosztotta meg szavazati joguktól. A választási listák kiegészítését későn rendelék el úgy, hogy óriási azoknak a száma, akik szavazati joggal ugyan bírnak, de ezt a jogukat a jelenlegi választásokon mégsem gyakorolhatják. Az ellenzék nevében tiltakozik ezen eljárás ellen.

Tőzsdei árfolyamok.

Temesvári magánforgalom február 3-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)
Dollár 227.5, angol font 1112, francia frank 3.62, svájci frank 44.10, lira 9.21, sokol 6.72, dinár 4.05, magyar korona 305, osztrák ailing 32.17.

A volt igazságügyminiszter a temesvári bírák körében

Temesvár, február 3.

Florescu volt igazságügyminiszter, aki a legmagasabb méltóságában is mindig jó barátja maradt a bírói karnak, átutazott felesége társaságában Temesvárotra és ezt az alkalmat felhasználta, hogy a bírói karral fennálló régi szoros kapcsolatát felújítsa. Az Elite éttermében vendégül látta a temesvári bírák javarészét. Az ebéddő alatt, amely a késő délutáni órákba húzódott, fesztelen, vidám és közvetlen hangulat uralkodott. Az első felköszöntőt Florescu tartotta, aki szívből jövő örömeinek adott kifejezést, hogy régi munkatársai körében tölthet el néhány órát és újlag kifejezte a bírói karral szemben táplált szeretetét. A mindvégig lelkes hangulatu társaság a lehető legjobban érezte magát a volt igazságügyminiszter társaságában, aki lebilincselő modorával és közvetlenségével központja volt a társaságnak. Florescu tegnap elutazott Temesvárról.

Önálló listával

indulnak a választási harcba a temesvári háztulajdonosok is?

Temesvár, február 3.

A temesvári Háztulajdonosok Egyesülete Cioban Pompil dr. ügyvéd elnöke mellett népes értekezletet tartott, amelynek egyetlen tárgya az egyesületnek a községi választásokon tanúsítandó magatartása volt. Az értekezleten több indítvány hangzott el és felvetődött az az eszme is, tekintettel arra, hogy Temesvárot a tizenhatezer szavozó közül hatezer háztulajdonos van, hogy a háztulajdonosok önálló listával vegyenek részt a községi választási küzdelemben. Állást ebben a kérdésben az értekezlet nem foglalt, mert előbb tárgyalni akar az összes pártokkal és elsősorban a polgári pártok képviselőivel abban az irányban, hogy a megalkotandó listáknál mennyiben veszik figyelembe a Háztulajdonosok Egyesületének tagjait. Az értekezlet ennek a nagyfontosságú kérdésnek a tárgyalására állandó bizottságot küldött ki, amely Cioban Pompil dr. elnöke alatt a következő tagokból áll: Gerdanovits Sándor, Nicolin Romulusz, Albert Antal és Dománszky Ferenc. A bizottság e hét folyamán meghallgatja az összes pártok indítványát és a következő értekezleten meghozza a végső döntését. Nem lehetetlen, hogyha nem sikerülne megállapodnia az egyes pártokkal, úgy önálló választási listával veszi fel a küzdelmet. A polgárság belső békéje és az ősi temesvári egyetértés azonban reméljük most is győzedelmeskedik és a háztulajdonosok megtalálják a megfelelő kiutat.

MÉGSEM IRTÁK ALÁ A KONKORDÁTUMOT. Bukarestből jelenik hivatalosan, hogy a konkordátum aláírásáról szóló hír, melyet bukaresti jelentés alapján mi is közöltük, orai.

A BELÜGYMINISZTER TÁRGYALÁSA A PREFEKTUSOKKAL. Kolozsvárról jelentik: Tatarescu elügyminiszter a mai napon az összes erdélyi és bánági prefektusokkal tárgyalásokat folytat a községi választások ügyében és egyben tisztázásokkal látja el őket a választások lebonyolítása tekintetében.

A BÁNSÁGI SVABOK ÉS A KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOK. A bánági svábok, amint azt megírtuk, a nemzeti párttal és a munkásság összes frakciójával megállapodtak a községi választásokra vonatkozólag. A paktum nemcsak Temesvárra, hanem Aradra, Karánsebesre, Oraviára és Lugosra is vonatkozik. A svábok képviselői igyekeznek a paktumba belevonni a többi kisebbséget is.

PÉNTEKEN DÖNTENEK A SZÁSZOK A VÁLASZTÁSOK ÜGYÉBEN. Kolozsvárról jelentik: Roth Ottó Hans dr. Kolozsvárotra járt, ahol kijelentette az újságírók előtt, hogy a szász parlamenti csoport pénteken Magyarszebenben ülést tart, amelyen véglegesen fognak határozni, hogy a községi választásokon mely pártokkal működnek együtt. A szász képviselő egyébként a mai napon kihallgatáson jelenik meg az uralkodó előtt, akinek jelenlést fog lenni a szász kisebbségnek a választásokkal kapcsolatos helyzetéről.

AZ AMSTERDAMI ÉS AZ OROSZ SZAKSZERVEZETI INTERNACIONÁLÉ. Amsterdamból jelentik: A nemzetközi szakszervezeti szövetség, mint annak idején jelentették, az amsterdami internacionálé és a vörös szakszervezeti internacionálé egyesülésének kérdésében 1925 december 25-én azt a határozatot hozta, hogy hajlandó az orosz szakszervezeti szövetség képviselőivel egyetemben értekezletet tartani, ha az orosz szakszervezeti szövetség be óhajt lépni a nemzetközi szakszervezeti szövetségbe. Erre a határozatra most válasz érkezett az ó-orosz szakszervezeti szövetség központi tanácsától. A válasz hangsúlyozza, hogy az orosz szakszervezeti szövetség ma is kénytelen fenntartani a nemzetközi szakszervezeti szövetség határozatával ellentétben álló határozatát, amelyben azt kívánja, hogy minden előfeltétel mellőzésével hívjanak össze értekezletet.

Mignon gyermekruhaszalon

Temesvár-Belváros, Hitelbank-palota

Atáblaelnök ismeretlen

a temesvári postások előtt

Temesvár, február 3.

Egy kis panasz a posta ellen. Ezuttal nem a telefonról van szó. Az eset röviden ez: A Temesvári Atlétikai Klub, mint minden évben, ezidén is megrendezte a maga Karnevál-estjét. A rendezőbizottság az ilyenkor tömegében előforduló szemrehányások elkerülése végett már hetekkel ezelőtt szétküldötte a meghívókat.

Eresülésünk szerint a klub körülbelül háromezer meghívót küldött szíj-jel, amelyből azonban alig ezeröttszáz jutott rendeltetési helyére. Hogy miért? Talán érthető lesz, abból, hogy a Marta Sándor dr. táblai főelnök címére küldött meghívó, azzal a megjegyzéssel érkezett vissza a titkári hivatalba:

„Cimzett Temesvárot ismeretlen.”

Azt hisszük ehhez az esethez nem kell kommentár. Figyelmeibe ajánljuk Buznea főfelügyelő urnak az ügyet.

A férj verve jó...

Félholtra verte a felesége

Ungvár, február 1

Egy kisebb társaságban mulatozott vasárnap este Kaciány Lajos Minutcai iparos. Az ut is sikos volt, talán Kaciány is spicces volt egy keveset, egyszer csak nagyot siklott és elvágódott az utcán. Oly sulyosan esett el, hogy nem volt ereje felállani, elvesztette az eszméletét is.

Szerencsétlenségére épp akkor jött hazafelé a színházból a felesége. Az asszony felismerte férjét, rászólt, s amikor a földönfekvő nem válaszolt, az asszony kikapta kisérijét kezéből annak hatalmas botját és pár perc múlva Kaciány vértócsában feküdt az utca kövén — teljesen eszméletlenül.

Amikor az asszony megtudta, hogy férje nem részeg s látta, hogy férjét az összegyűlték képtelenek eszméletre téríteni, örvöngeni kezdett. A szerencsétlen ember csak órák múlva tért magához. Az asszony botrányos viselkedése nagy megütközést kellett.

Rejtvénymegfejtés

Temesvár, február 3.

A Déli Hírlap január 24-iki számában közölt rejtvények helyes megfejtése a következő: 1. Kör, te, körte. 2. Ananász. 3. Semilyen.

A rejtvényeket helyesen fejtették meg: Kemény Aladár, Baumann Ede, Singer Rezső, Neustadt Tibor, Gerbács Sándor, Sinka Annuska, Pravda Terike, Lambert János, Eckmann Péter, Lebovics László, Cserbanik Béla, László Vilmos, Schusztér Ernő, Andor Ferenc és Évi, Schmidt Annuska, Wirth Rózsi, Rössler Ede, Wirth Margit, Mednyánszky Mariska, Haselbeck Zoltán, Semler Irma, Indig Etel, Mannhof Laci, Kelemen László, Kertész Mariska, Fettig Irén, Rummer Andor, Rausch Józsi, Kummer Szerén.

A sorsolásnál Haselbeck Zoltán neve jött ki, aki az e heti nyereménykönyvet a Déli Hírlap szerkesztőségében (Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám alatt) átveheti.

A KISÁNTÁNT RENDŐRI ÉRTEKEZLETE. Bukarestből jelentik: A kisántánt államok rendőrségi megbízottai Bukarestben konferenciára gyűltek egybe, amelyen főleg a bolsevizmus terjedése elleni rendszabályokkal foglalkoznak.

Eladunk

hosszu részletre a gyárvárosi homokszedők mellett

olcsó házhelyeket

Fatelepeünk tégl- és cserépraktárunk a helyszínen. Építészeti irodánk részletre föllepíti. Tervek, költségvetések és kézi téglaprés ingyen áll rendelkezésre **Kardos-telep intézségénél** Belváros, Str. Prima-ria (Városház-utca) 16 sz.

A temesvári kulturpalota építése

valószínűleg még az idén megkezdődik

A tervezetet beterjesztették a kultuszminiszteriumhoz

Képzőművészeti és színiiskola — Százötvenmillió lei az építési költség

Temesvár, február 3.

Temesvár városának mindig szereték a szemére vetni, hogy elsősorban csak a gazdasági élettel törődik, az ipar és a kereskedelem fekszik a szíven s csak azután áldoz kulturális intézmények létesítésére is. A gánacsoskodók ilyenkor rendszerint azzal szerettek érvelni, hogy Temesvárot még mindig nem épül az új modern színház és hogy a Bánság fővárosának nincsen kulturpalotája. Igaz ugyan, hogy a színház építése várattat magára mindaddig, amíg a régi színház leégett, de igaz az is, hogy az új színház felépítésének gondolatával illetékes helyen már régen foglalkoztak. A kulturpalota terve is régen felmerült a városnál, csak éppen

pénzügyi kérdések

miatt halasztódott egyre. Temesvár városa mindenkor sokat áldozott kulturális célokra: ennek bizonyosságát adják a különféle iskolák, melyeket a város az utóbbi évtizedek folyamán emelt.

A kulturpalota létesítésének terve most ismét előtérbe került és valószínű, hogy annak építését még ebben az esztendőben kezdik meg. Erre a célra a város a Bega mentén a Regatta-pálya szomszédságában nagy telket hasított ki. Biraescu György kulturatanácsos memorandumot dolgozott ki arról, hogy mi minden talál majd a kulturpalotában elhelyezést és ezt a memorandumot

most terjesztették be a kultuszminiszteriumhoz. A kulturpalota építészeti terveinek megalkotására pályázatot fognak kiírni és a beérkezett terveket egy kiküldendő bizott-

ság fogja felülbírálni.

A létesítendő kulturpalotáról illetékes helyen a következő felvilágosítást kaptuk:

— A kulturpalota elhelyezése a lehető legerősebb lesz. Nem lesz a nagy forgalmi úton, a zajban, de mégis közvetlen közel lesz a város központjához és az iskolákhoz. Ugy tervezik, hogy a kulturpalota valamivel nagyobb lesz még az aradnál is. Lesz benne egy nagy terem, amelyben előadásokat, felolvasásokat lehet majd tartani, lesznek aztán kisebb

intim termek is

hasonló célokra, amikor kisebbszámú közönségre számitanak. A kulturpalotában fogjuk elhelyezni a városi zenekörök, továbbá a létesítendő képzőművészeti iskolát, sőt valószínűleg egy színészkörök is. A festőknek, szobrászoknak, rajzolóknak, grafikusoknak alkalmat fognak adni, hogy kiállításait a kulturpalotában rendezzék. Ugyancsak itt fogjuk elhelyezni a városi könyvtárat is, amelynek elégséges számú helyisége lesz a fejlődésre. A közönség részére tágas és

kényelmes olvasótermek

fognak rendelkezésre állani.

— Pénzünk mai értéke szerint a kulturpalota felépítése körülbelül százötven millió leibe kerül. Ennek egy részét az államtól fogjuk kapni, másik részét pedig a megye és a város adja. Miután azonban a város egy esztendőben ilyen tekintélyes összeget nem vehet fel a költségvetésébe, a pénzt kölcsön útján teremtik elő és évente bizonyos részt állítanak be a költségvetésbe.

Hol szavaznak Temesvárot a választók a községi választáson

— Tizenhárom körzetre osztották a várost —

Temesvár, február 3.

Két hét van még a községi választásokig és a hatóságok részéről már minden hivatalos intézkedést megtettek azok előkészítésére. A törvényes elnök arravaló tekintettel, hogy Temesvárnak közel tizenhatezer szavazója van és mivel a választásnak egy nap alatt a törvény értelmében lebonyolítást kell nyernie, Temesvár város területét tizenhárom választási körzetre osztotta fel.

Az első körzet

a Belváros és az ittlakó szavazók a Városház-utcai zenedében adják le szavazataikat.

A második körzet

szavazatszedő helyisége a Magyar-utcai elemi iskola, ahol a következő utcák választói szavaznak: Aradi-ut, Fény-, Méh-, Babusnik-, Magyar-utca, Behela-sor, Brezemyer-utca, Mező-sor, Temetőrét, Conciayer mártír-utca, Rékási-ut, Vadászerdei-ut, Pályaudvar-ut, Uszató-sor, Hönig-, Kimmel-, Králik-, Csend-utca, Lippai-ut, Selyemgyár-utca, Klapka-sor, Iskola-tér, Kis-

utca, Rezső-utca, Tavasz-, Pummer-, Tél-, Kiszák-, Ruschill-, Szuchan-, Szöllő-, Távirid-, Nagyzsák-, Gyár-, Nyár-utca, Vásártér, Járványkórház és katonai barakkok.

Harmadik körzet

a következő utcák szavazóiból alakul: Kiskereszt-, Nagykereszt-, Háromkirály-, Diófalevél-, Potyka-, Kém-, Hajó-, Fröbel-, Körte-, Hosszu-, Gránátos-, Kőfaragó-, Mérleg-utca, Kis-tér, Strand és annak környéke, Dohánymalom-utca, Béga-jobbsor, Malom-tér, Farkas-utca, Kossuth-tér, Legelő-sor, Kertész-utca. A szavazóhelyiség a Fürdő-utcai elemi iskolában nyer elhelyezést.

A negyedik körzet

utcai: Andrassy-ut, Coronini-tér, Liget-ut, Rózsater, Széna-tér, Pálfi-sor, Kunz sor, Malomárok-sor, Turul-kolonia, Telekház-tér, Jókai, Fő-utca, Sörházfásor, Indóház-, Tej-, Dobos-, Zenész-, Bárány-, Muzsly-, Baross-, Páva, Alsóárok-, Gyárudvar-, Vécsey-utca. Szavazó helyiség a Bárány-utcai elemi iskola.

Az ötödik körzet

választási helyisége a Templom-utcai elemi-iskola és itt a következő utcák szavazói szavaznak: Burkus-utca Begabalsor, Buziási-ut, Építő-udvar-utca, Temető-sor, Nagytöltés-, Kistöltés-, Nyul-, Árok utcák, Plébános-sziget, Felsőárok-, Mező-, Hold-, Pacsirta-, Ilona-utca, Uj-tér, Uj-utca, Templom-tér, Iskola, Tigris-utca és a Munkástelep.

A hatodik körzet

szavazóhelyisége a Telekház téri elemi iskola és oda a következő utcák szavazói tartoznak: Király-tér, Gaiamb-, Irányi-utca, Templom-tér, Mező-sor, Temető-, Tavasz-utca, Gyiroki-ut, Kereszt-tér, Alkotmány-utca, Hungária-ut, Kisfaludy-tér, Kazinczy-utca, Rezső-tér, Legelő sor, Király-utca, Püspök ut, Iskola-, Mühle-utca, Béla köz, Rozália kápolna-tér, Mikszáth-, Kölcsey-, Révay-, Rezső-, Tó-utca, Erzsébetvárosi szőlők, Erzsébetvárosi külső perifériák.

A hetedik körzet

szavazói a Dózsa-utcában lévő siket-néma intézetben szavaznak és a következő utcák tartoznak ide: József-tér, Stefánia utca, a Hunyadi-ut erzsébetvárosi része, Bathány-, Dózsa-, Csáky-, Posta-, Kőszeghy-, Jósika-utca, Dózsa-tér, Bethlen-, Hattyu-, Emmausz-utca és a Bega-balsornak erzsébetvárosi része.

A nyolcadik körzet

szavazói a Vörösmarthy-utcai elemi iskolában szavaznak és körzetéhez a következő utcák szavazói tartoznak: Helvét-, Ujlaki-, Korona-, Holló-, Tirol utca, Sági-ut, Kaszáló-sor, Gát-sor, Lehel-utca, Schnapp-telep, Vörösmarthy-utca.

A kilencedik körzet

szavazóhelyisége a Bem-utcai iskola és a következő utcák polgárai szavaznak itt: Kossuth-, Bonnáz utca, Hunyadi-utnak józsefvárosi része, Arany-, Török-, Ormos-, Missits-, Horváth Boldizsár-utca, Küttl-tér, Bem-utca, Bega balsor.

A tizedik körzet

kebelébe tartoznak a Rózs-, Szilágyi-utca, Mező-sor, Árpád-, Mező-, Csillag-utca, Gát-sor, Preyer-utca, Szabadfalui-ut, Scudier-tér, Attila-, Zrinyi-utca és a módosi hid környékén lakó szavazók. Ennek a körzetnek a választási helyisége a Fröbl-utca huszonkilenc szám alatt lévő óvodában nyert elhelyezést.

A tizenegyedik körzet

választási helyisége az Eötvös-utcai tanoncothon és ide a következő utcák polgárai szavaznak: Névtelen-, Gyár-, Zöldpázsit-, Gorové-, Uri-utca, Pályaudvar-ut, Pacsirta-, Nap-, Müller-, Guttenbrunn-, Kis Dózsa-, Eötvös-, Szailer Antal-utca, Scudier park és Szapary-utca.

A tizenkettedik körzet

irodája a Nagy Sándor-utcai iskolában nyer elhelyezést és ide a következő utcák tartoznak: Névtelen-, Pöltenberg-utca, Aradi-ut, Szent László-, Blaskovics utca, Fiumei-sor, Rezső sor, Bibor-, Geml-utca, Vasut-sor, Prepeliczay-, Virág-, Rádai-, Knezi-, Lipót-, Pótkert-, Ferenczy-utca, Lövvölde-sor, Horváth, Nefelets-, Csernovics-, Lázár-, Vágány-, Homek-, Anyal-, Sziv-, Aulich-, Anheuer-, Nosek-, Somogyi-, Kiss Ernő-, Hollóssy-, Nagy Sándor-, Rónác-, Dessewffy-, Vukovics-, Schwicker-, Leiningen-, Hertelendy-, Kálmán-, Capdebó-, Schneider-utca és az Olga-tér.

A tizenharmadik körzet

szavazói a Malom-téri iskolában fognak szavazni és a következő utcák esnek ebbe a körzetbe: Malom-tér, Görög-, Harang-, Regöczy-utca, Buza-sor, Vár-sor, Meskó-, Virág-, Wlassits-, Nagy György-, Lahner-, Pavlovics-, Lázár-, Rádai-, Bücher-, Isztin-, Béla-, Csiga-, Dézsán-, Hadzsi-, Rotár-, Sebesztha-, Murányi és Bogmutca.

A választás reggel nyolc órakor veszi kezdetét és két órai ebédidő megszakítással egészen délután öt óráig tart. Amennyiben az elnök jönnek és szükségesnek tartja a zárórát este tíz óráig kitolhatja.

A verbai kezelése a szájon át!

Befegekt!

Ha nem bírjátok ki a neosalvarsan injekciókat, akkor kérjétek orvosotoktól

„TREPARSOL“-t,

melyel kiprobáltuk: Dr. Clement Simon a Sain Lazare-kórházban Páris. Dr. Angholovici a Colectina kórházban és Dr. Iliescu ezredes, a katonai kórházban. A szifilis és malária kezelésére szolgáló új preparátum, mint bármilyen más orvosság a legkönnyebben bevehető a szájon át, a ért bárdl által is könnyen kezelhető. Minden drogeriában és gyógyszerüzletben kapható. Főraktár: N. Sterescu gyógyszeriar, Bucuresti, Bul. Elisabeta 34, mely kívánatra küld árjegyzéket

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piaja St. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.
 Kiadóhivatal: 2-52.
 Nyomda: 10.
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkirályásban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Százötven éve

hogyan megszületett E. T. A. Hoffmann, a fantasztikus regény ősapja, ez a kifürkészhetetlen sötét iekintetű ember, talányszerű keffősebb élet, mint regényei alakjai, nappal poros törvényszéki aktákat böngészve, éjjel gnomokkal, törpékkel, tündérekkel, puposokkal, papagályokkal, beszélő kutyákkal társaloga, vagy szobájában várva a csodadoktorok látogatását, kik Sabbath éjszakáján lebegő biborpalásban röppentek ki és be nyitott ablakán.

Az auerbach-i pincék is jól ismer-ték, ott ült gyakran pipázó társaság-ban óriási söröskorsók mellett. Amikor már menyezefig szállott a mámor és vágni lehelett a füstöt, mesélni kezdett a fekete és fehér mágiáról, a jó és a gonosz nem szünő, elkecseregett harcáról — értünk, mialatt mi ülünk nyugodtan egymás mellett, nem is sejtve, micsoda áhitott préda lelkünk.

A hisztérikus anya és a bünpörökben kéjelgő apa fia, szuggesztív ellenállhatatlan szerelemmel merül a mese rózsaszínű álarcá alatt a lélek örvényeibe, hogy elleshesse legítokzatosabb titkát... Utja álmonkon, talepáltán, mezmérizmuson, vampirizmuson, misztikus balhiedelmek hágsó nélküli kötelén víz magasba vagy mélybe s ha földön jár, sötét hátsó szobákban, rejtett csigalápesőn, bizarr, öregségtől hajlott házak alacsony kapuin oson be alakjaihoz.

Hatása az irodalomra megmérhetetlen. Az ő témáit kéri kölesőn mindenki. Itt van például a csodálatos és felejthetetlen Daperutto tükre. Ezzel a témával játszik William Wilson hőse, ebből a tükörből vigyorog Chamisso Schlemil Péterje, ez a tükör dönti el Dosztojevszki kételkedő emberének, vagy Gogol manókirálynak sorsát s ez a tükör az oka, hogy Dorian Gray arcképén megfagy az ifjúság.

Ő a holdvilág, körötte keringenek a fantasztikus irodalom csillagai, a démoni erejű Poe Edgár, a szatanista Huysmans, a diabolikus Barbey D'Aurewilly, a kegyetlen Villier de Lille Adam, a misztikus realis Gogol, az epikureusan pogány Wiide Oszkár, az örülltet és halállal birkozó Maupassant és a félhomályos parnassienek. Néha olyan nagy a világossága, hogy szegény Meyrink és Ewers már nem is látszik. Pedig ők a legmodernebb fantasztikusok.

Flaneur.

— A lugosi rendőrprefektus előléptetése. Popovici Valér dr. lugosi rendőrprefektust vezérfelügyelőnek nevezték ki.

Még nincs megegyezés

a magyar Párt és a liberálisok közt

Kolozsvár, február 3

A Magyar Párt elnöksége hivatalosan megcáfolja egyes lapoknak azt a híret mintha a községi választásokra vonatkozó paktumot már ratifikálták volna. A tárgyalások előrehaladott stádiumban vannak, de még nem nyertek befejezést.

A párt elnöksége különben tegnap egész napon át tárgyalta a vidéki tagozatok kiküldöttjeivel, akiknek Ugron István elnök jelentést tett az eddigi tárgyalásokról, amelyek kedvező eredménnyel kebsgetetnek. A kilátásba helyezett kedvezmények, melyek kulturális, gazdasági, vallási és iskolai kérdésekre vonatkoznak, az adott helyzetben megfelelnek a várakozásoknak. Döntés még nincs, de való-

— **Lugoson elfogott rablóbanda.** Lugosról jelentik. Veres Miklós rablóbandáját, melyet az ország valamennyi rendőrsége keresett, tegnap Lugoson letartóztatták.

— **Elítélt bankigazgató.** Aradról jelentik, hogy az ottani törvényszék egy évi fogságra ítélte Gábics Ferencet, az aradi Pallas bank igazgatóját, mert nyolcvanezer lei értékű ezüstpénzt akart kicsempészni az országból.

— **A temesvári Vörös Kereszt közgyűlése.** A Vörös Kereszt Egyesület temesvári fiókja Marta Hermina urasszony elnökléte alatt közgyűlést tartott. A gyűlésen résztvettek M a m a n t Dumitru dr. főtörzsorvos, alelnök, P o n Stroca kapitány titkár, G e o r g e v i c i Lucian dr. főpolgármester, U n g u r e a n u Manó dr., B u c h i u alezredes, B u c h i u alezredesné, Dr. M á r k n é és a választmány számos tagja. A jelentés beszámolt, hogy a Vörös Kereszt temesvári fiókjának 1591 tagja van. A bevétel 630.232 leit tett ki, a kiadás 10.015 leit. Elhatározták, hogy az árvízkarosultakat támogatásban részesítik.

— **A Kirnbauer-család tragédiája.** Végzetes sors üldözi másfél év óta a Temesvárott általánosan ismert és becsült Kirnbauer-családot, melynek feje, Kirnbauer Kornél nyugalmazott főtörzsállatorvos. Másfél esztendő előtt elhalt felesége, három hónap előtt pedig huszonhat éves Ilona nevű leánya. A családot most újabb gyász érte. Kirnbauer Pál ma követte nővérét a halálba. A huszonhat éves ifjút tüdőbaj ragadta el. A mélységesen sujtott apa felé városzerte a legőszintébb részvét nyilvánul meg. Az elhunytat édesapján kívül a nővére Laura, továbbá a G e r d á n o v i t s, C l a u s- és F e l d családok gyászolják. Temetése február 3-án délután három órakor lesz a józsefvárosi temető halottasházából.

• **Prága dicsősége letűnt.** Az amsterdami nemzetközi henteskiállításán megállapították, hogy Fa Mihály temesvári hentesmester jobb sonkát készít, mint a prágai hentesek. Prága dicsősége tehát letűnt.

— **Drága mulatság.** Rehmer Sándor, kisodai kereskedő bejött Temesvárra, hogy itt egy görbe estét csapjon. Nagyon jól érezte magát, mert a mulatság után még az utcán is igen hangos volt. A eszendre intő rendőrrel gombáskodott és nagy lármát csapott. A rendőrbíróság ezért ötszáz lei pénzbüntetéssel sujtotta.

A FARMODONT fogkrém és szájvíz használata megakadályozza a fogak romlását, üdíti a száját és fehéríti a fogakat.

mennyien egyhangulag megállapították, hogy a pártfegyelem a Magyar Párt minden tagját inkább köti, mint bármikor máskor. Az egyezmény, ha megkötik, az országos választásokon is számarányának megfelelő képviseletet biztosít majd a magyarságnak.

Ma délben Ugron István tárgyal Constantinescu Tancred, Lepadatu, Chirculescu és Tatarescu miniszterekkel és azt hiszik, hogy sikerül a paktumot nyélbe ütni.

Liberális körökben biztosra veszik a paktum megkötését, mert a liberális párt központi elnöksége már utasította vidéki tagozatait, hogy mindenütt lépjenek érintkezésbe a Magyar Párt vezetőivel.

A végleges döntés még ma lesz.

Vagy-vagy. Kolozsvárról jelentik: A ház-tulajdonosok elhatározták, hogy amennyiben a kormány nem szünteti meg azonnal a rekvirálásokat, valamennyien az ellenzék listáját támogatják a községi választásokon.

— **A frankhamisítók ügyének főtárgyalása** — mint Budapestről jelentik — március hó 15 én kezdődik. A parlamenti bizottság ma Vass József minisztert hallgatja ki.

— **Az erzsébetvárosi Polgári Kör közgyűlése.** Az erzsébetvárosi Polgári Kör Wittenberger József elnökléte alatt évi közgyűlést tartott. Wittenberger József elnöki jelentését, továbbá a Wollschütz József által beterjesztett titkári és pénztári jelentést tudomásul vették. Wittenberger József, aki az elnöki tisztet hosszú évek óta töltötte be, fáradságára való tekintettel visszalépését jelentette be. Ezt tudomásul vették és tiszteletbeli elnöknek választották. Azután megválasztották elnöknek Baschant Józsefet, alelnöknek id. Wollschütz Józsefet, ellenőrnek Bánó Árpádot. A választmányt Simon Lászlóval egészítették ki. Schmitz Ferenc dr. a vezetőségnek teljes elismerését fejezte ki működéséért. Müller dr. és Pitsch József az ifjúsági énekkar érdekében szólaltak fel és sürgették annak zenekarral való kiegészítését.

A Lloyd-taverna februári műsorából kiemelendő a világhírű Meddy & Brezzo francia duett, mely még Temesvárott nem látott zene- és komikustáncszámával, valamint éneklő fűrészb. hangszerekkel szórakoztatja a közönséget. Harda & Garda Európa legjobb és legmodernebb mondain táncospárja, a varsói, berlini, prágai és bukaresti nagy mulatók starja. A közkedvelt 3 llos Waystrio, mely a közönség kívánatára reagazsálva lett, új sztepp- és rádiótáncokat fogják bemutatni. Helga Marley's táncművész, a The fine plezant boy's original jazzband új shimmyt és fox-trotokat hoznak. Előadás után és a számok közt a közönség táncol a parketten. Elsőrangú francia konyha, vásár- és ünneppapokon teadélután táncokkal és műsorral.

Lapárusítók

magas jutalékkal felvétetnek a Déli Hírnap kiadóhivatalában, TIMIȘOARA-BELVÁROS, Szentgyörgy-tér 4

— **AZ ELLENZÉKI PÁRTOK ÉS OROSZORSZÁG.** Bukarestből jelentik: Stere Konstantin kijelentette, hogy ha az egyesült ellenzék kormányra jut, úgy első teendője lesz Oroszországgal a normális viszonyt helyreállítani. Ennek feltétele természetesen az, hogy Oroszország elismerje Románia határait.

— **A Dimineata és Adeverul temesvári szerkesztősége.** A két nagy fővárosi napilap az „Adeverul” és a „Dimineata” február hó 1-ével a Bácság részére szerkesztőséget létesített, amely Temesvárott, az Arany Szarvas szállodában nyert elhelyezést. A szerkesztőség vezetésével, amelynek hatásköre alá Arad, Caras, Hunyad, Severin és Temes-Torontál vármegyék tartoznak, Ioan Gh. Banciulescu lett megbízva. Ezen szerkesztőség mellett fog egy kiadóhivatal is működni, amely a legelőnyösebb feltételek mellett az illető lapok hirdetési tarifája alapján mindennemű hirdetéseket felvesz. Telefon ugy a szerkesztőség mint a kiadóhivatal részére 14—46.

TAC-bál. A Temesvári Atlétikai Klub február első napján rendezte szokásos nagyszabású álarcos bálját. A sok tarka-barka és izléses maszk külön érdekességet, színt, életet, jókedvet fakasztott a bálon jelenlévők között. A TAC karneválján Temesvár társadalmának színe-java megjelent, élén érdemudis elnökével, Fa ur Liviusz iparfőfelügyelővel. Annyi sok szép asszonyt és leányt rég nem láttunk együtt. A nagy sportmulltal bíró egyesület bálja élénk tanúságot tett arról, hogy a Temesvári Atlétikai Klub egyesíti magában Temesvár városának elit közönségét.

— **Zsuzsi főzőiskolája** február hóban nyílik meg, ahol kizárólag a legfinomabb dolgok elkészítését fogják tanítani. Jelentkezések Zsuzsi csemegeáruházában fogadtatnak el. Ugyanott abonnensek házon kívül is felvétetnek.

— **Belelőtt a barátja szájába.** Öbecséről jelentik: Szabó Lajos becsei rendőr tizenöt éves Lajos nevű fia csütörtökön délután Pallos János nevű barátjával játszott. Játékközben Szabó elővette apja revolverét és piszkálni kezdte. A fegyver elsült és a golyó véletlenül Pallos szájába furódott. A szerencsétlen gyermek nyomban eszméletlenül esett össze. Súlyos sérülésével beszállították a kórházba. A rendőrség megindította a nyomozást.

• **Orvosi rendelő áthelyezése.** Dr. Schönbeger fogorvos a Szt. György-tér 4 szám alól áthelyezte rendelőjét szembe a volt Pummer-féle házba (Alhambra) Kossak fényképész mellé és rendel 10—12 és 2—5.

— **Ezüstlakodalom.** Kelemen István köztisztviselőben álló ujmoscicai gazdálkodó és neje szül. Bacsó Rózália szombaton január 31-én szép ünnepség keretében tartották 25 éves házassági évfordulójukat.

— **A tánckedvelő uriközönség** kellemes meglepetésben részesül február elsejétől. A Patria-kabaré és bar megszűnik és a teljesen átalakított, modern izléssel berendezett kávéház elsőrendű művészi zenekar mellett csupán a közönség részére a modern táncok vonzó helyisége lesz. A Gerson-testvérek ezzel tanujelét adták áldozatkészségüknek.

• **Lloyd Taverna** az elite-közönség találkozóhelye.

Távirat!

Vasárnap, február 7-iki kezdettel a Belvárosi moziban. Nagy szenzációs világláger!

Repülőgépen a föld körül 13 nap alatt

2 rész, 20 felvonás

Lásd külön falragaszokat és ujsághirdetéseket!

A tűzoltók küldöttsége

előadta panaszait a polgármester előtt

Temesvár, február 3.

Temesvár négy önkéntes tűzoltósága Vidrighin Sztán vízvezetési igazgató elnöke alatt választmányi ülést tartott, amelyen foglalkoztak azokkal a sérelmekkel, melyek az önkéntes tűzoltóságot a városi fizetett tűzoltóság részéről érték. Heim Miklós józsefvárosi tűzoltóparancsnok rámutatott arra, hogy mikor a város két esztendő előtt harminc fizetett emberből álló külön tűzoltóságot is felállított, akkor az önkéntes tűzoltókkal megállapodást kötött, mely szerint ezek két-három hónapra átengedik a fizetett tűzoltóságnak helyiségeiket és felszerelésüket. Azóta az önkéntes tűzoltók nem találnak már otthont saját helyiségükben.

Wollschütz József szakasparancsnok hasonló értelemben szólalt fel. Ugyancsak az önkéntes tűzoltóság mellőzése miatt panaszkodtak Mark, Popovics és Drechsler tűzoltóparancsnokok is. Végül elhatározták, hogy Georgevici Lucian dr. főpolgármesterhez küldöttséget menesztnek a sérelemnek orvoslása érdekében.

A küldöttség, melyhez minden városrész önkéntes tűzoltósága két-két tagot küldött ki, Vidrighin Sztán vezetése alatt felkereste a főpolgármestert és előadta panaszait és sérelmeit. Georgevici Lucian dr. főpolgármester a legjobb indulattal fogadta a küldöttséget, amely előtt elismerését fejezte ki a temesvári önkéntes tűzoltóság működése felett, amely a háború előtt is az ország legelső és legképzettebb tűzoltósága volt. Megígérte, hogy a bajokat méltányosan orvosolni fogja,

* **Kamarazene.** A kamarazene a maga szűkre szabott határaitban nem a nagy tömeghatás, inkább az egyéni megértés az intím átérzés muzsikája. A zenei gondolatok egybeolvadottságán felelt néhány hangszer kifejezése csak az együttérzés, a gondolatban is asszimilálás érzésén át lehetséges, ami nagy tömeggel szemben csaknem lehetetlen. Ep ezért köszöntöttük nagy örömmel városunk zeneművésznének Freund Leonak szándékát, ki az intím kamarazenének méltó otthont teremtet művészi hajlékában. Az új hangversenyterem keddi esti felavatása már a kiválasztott műsor klasszicitás révén is előkelő fényt kapott. Smetana csodaszép harmasa. Strauss minden ízében modern díjat nyert zongoragyese és a legutóbb hallott Volkmann vonósnégyes, a házigazda és a Tomm-quartett előadásában oly művészi nívót jelentettek, hogy büszkeséggel tekinthetünk városunk fejlődő zenei életére. —cs.

Felhívom a tisztelt közönség figyelmét, ha

varrógépjét vagy gramofonját

szekszerűen, jótállás mellett javítani óhajtja, forduljon azonnal a varrógép javító központba

BECKER, III, Mühle Vilmos-u. 1.

Irimiás mester

Scudier-tér és Preyer-utca sarok

Mérték utáni rendelést 3 nap alatt eszközöl



Vas- és rézbutorgyár

III., Piata Bisericei (Templom-tér) 2. sz. Központi iroda: Hermes Bank Löffler-palota

A gyár modernül berendezett és külföldi szakmunkások által gyártott vas- és rézbutor, ugyancsak kórházberendezések készítésével foglalkozik. Központi iroda telefonja: 316 és 528

Oszlopok, kőfaragások, hófehér falak

Elkészült a színház nézőtere

Temesvár, február 3.

Az utcán menve az egyik plakátoszlopon az elmúlt színházi szezon egyik színlapjának foszlányait láttam a szelőben lengedezni. Gondolattársulás folytán eszembe jutott, hogy a jövő szezon már az új színházban fog megnyílni. És valami ellenállhatatlan vágy vitt, vonzott, hogy újra betekintsek — mint már annyiszor — a készülődés színházba.

Utolsó látogatásom óta mennyi változás észlelhető itt! Az előcsarnokokban, pénzüri helyiségekben, amelyeken keresztülhaladok, már mindenhol kibontakoznak az állványok közül az imponáló oszlopok, kőfaragások, hófehér falak. Egyik-másik helyen már a mozaikpadlót kezdik lerakni. Mindenhol kellemes és jóleső melegben dolgoznak a munkások, mert a színház központi fűtőszervezete már működik és egyöntetűen ontja magából a meleg levegőt.

Remek látványt nyújt maga a nézőtér. Építészeti teljesen készen áll. Nagy, kíváncsiskodó eleganciával előugró betonárkádjai a páholyok nyílásaival és a széksorok számára készített lépcsőzetes menetekkel kitűnően hatnak. A két emeletnyi magas nézőtér igen tágas helyiség. Behunyam a szememet és már magam előtt látom a kék drapériás páholyokat, az emeleti és földszinti üléseket ugyancsak kék bársonnyal kárpitozva. Mert valószínű, hogy ezt a szint fogják választani, de nem lehetetlen, hogy a lila mellett döntenek.

Megkezdtek már a színház építését

Nr. 1702/6/1926.

Publicatiune.

Delegațiunea permanentă a orașului Timișoara aduce la cunoștință publicului, că listele electorale modificate în conformitate cu dispozițiunile art. 158 din legea administrativă sunt puse la vedere publică pe termenul dela 29 Ianuarie până la 10 Februarie 1926 în biroul secretarului comunal (Primărie, et. II, Nr. 44).

În acest termen oricare cetățean va putea contesta ștergerile, înscrierile nelegale sau omisiunile prin cerere adresată judecătoriei de ocol Timișoara.

Timișoara, la 29 Ianuarie 1926.

Primar: Secretar:

Dr. Georgevici m. p. Sagovici m. p.

is. A színház tetőszerkezetét már összeállították s a színháznak ez a része, melyen át az eget lehetett látni, most már teljesen be van fedve. A színház vasvázat most állítják fel és nem sokára megkezdik a tulajdonképpeni színház építését Sinkovich Dezső iparművész tervei és vezetése szerint.

A színház és a színház világítási berendezéseit — a csillárokat és különböző falikarokat — temesvári Lumina csillárgyár készítette gyönyörű kivitelben. Érdekes lesz, hogy a felvonások kezdete előtt a nézőtér csillárja nem alszik ki hirtelen, hanem fokozatosan és a felvonások után ugyancsak fokozatosan erősödő fénnel gyul ki, nehogy a szemet a hirtelen váltakozó sötétség és világosság bántóan, kellemetlenül érintse.

A színházban most kezdődnek meg tulajdonképpen azok a munkálatok, amelyek a nézőtérnek melegséget, harmóniát, művészi jellegét vannak hivatva adni. Éppen ezért itt nem szabad a dolgot elsietni. Nem szabad, hogy bármely része a belső díszítésnek ellentétben legyen a többivel. Bizonyos egységre kell törekedni, mert ha ezt nem sikerül elérni, úgy ennek az eddig szépen készülő színháznak olyan hibái támadhatnak, amelyek örökké bántóak lesznek a szemnek és sértésére lesznek minden művészi érzésnek. Két-három hónap ennyi sok esztendő várakozása után már valóban nem számít. Inkább tartson tehát két-három hónappal tovább a belső berendezés, de legyen valóban méltó ehhez a nagyszerűen megcsinált építményhez, amely a muzsa hajlékának készül.

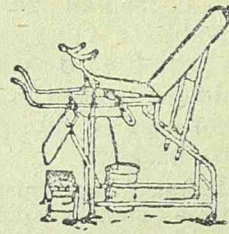


Dus raktár mindenféle egyenruhában. Speciális műhely egyensapkák és Boullion-hímzés részére

I. Salinacichi

Timisoara, I., a német reálgimnázium mellett

Orvosok számára nagy fizetési engedmények.



Műtőasztalok, műtőszekrények, mosdók, irigátorok, orvosi felszerelések, mind autogén előállításban kaphatók GOLDSTEIN JANCU Bucuresti, Strada Carol 44. 314

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

A Déli Hirlap minden előfizetője február végéig abban a kedvezményben részesül, hogy hetenként egyszer teljesen ingyenesen helyezhet el a Déli Hirlapban egy tíz szög terjedő apróhirdetést. Ha havonként csak kétszer veszi igénybe ezt a kedvezményt, a lapot teljesen ingyen kapja. Stessen tehát havi hatvan leiert előfizetni a Déli Hirlapra.

Kereskedelmi érettségivel bíró özvegy urinó, zongoratudással, vidéken bármilyenemű állást vállalna „Gyermeket nagyon szerető” jellegre választ kér a kiadóba.

Perfekt könyvelő, gépiró- és gyorsírónő bármilyenemű állást vállalna, vidékre szívesen menne. Ajánlatokat „Komoly” jellegre kérek a kiadóba.

Modern két vagy három szobás lakást májusra, esetleg augusztusra keresek. Ajánlatokat Dr. Várnay Elemér Hitelbank-palota címére kérek.

Házasságot legelőnyösebben közvetít. Minden megbízás eredményéért garantiát. Cégjelzéstelen levelezés. „Amor” Timisoara, I., Gen. Praporgescu 7.

Rokkantak figyelmébe ajánljuk, akik képtelenek nehezebb munkát végezni, hogy foglalkoztatásuk végett szép kereset mellett jelentkezzenek a Déli Hirlap kiadóhivatalában.

Csak délelőtti könnyű foglalkozással szép keresetre tehetnek szert férfiak és asszonyok. Jelentkezhetni a Déli Hirlap kiadóhivatalában délelőtt 10—12 óra között.

Művelt özvegy nő, 28 éves, magányos ur, vagy urinóhoz vidékre is ajánlkozik „Özvegy” jellegre a kiadóba.

Napi fahordásra embert keresek. Belváros, Erőd-utca 12, II.

Modern szabású nappali és esti kurzus Löwenthal Ionkánál csakis Belváros, Zápolya-utca 6. Tandij 1000 lei.

Laboráns vagy laboránsnő felvétetik. Sárge Gyula gyógyszerész, Erzsébetváros.

Jóforgalmu helyen élelmiszerüzlet kiözéssel, souterén helyiség eladó. Ajánlatokat „Üzlet” jellegre a kiadóba kérek.

Jömeneteli vendéglő és étteremhez társ vagy társnő kerestetik 50—60.000 leiel. Leveleket „Társ” jellegre kérek a kiadóba.

Magas fizetéssel tanonc felvétetik Csernas szerelő Gyárváros, Fő-utca 32.

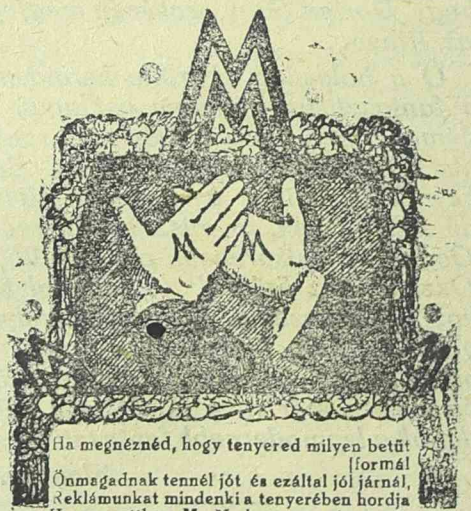
Jóforgalmu helyen üzlethelyiség kiadó. Cim a kiadóban.

Krausz Salamon

ortopäed és divatcipész

Zápolya u. 4

Bejázat a kapu alatt.



Ha megnéznéd, hogy tenyered milyen betűt önmagadnak tennél jót és ezáltal jól járnál, reklámunkat mindenki a tenyerében hordja. Ha van otthon M. M. konzerv, nincs más [semmi] gondja.

a legjobb arcápoló szer. Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógy-szertárában

Timișoara-Fabrica, Fő-utca 33—35

Üveg, porcellán, lámpák, állandóan újdonságok. Előnyösen ismert szobott árak.

Bauer üveggyár, Timișoara.